

Den Europæiske Unions Tidende

C 55



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

55. årgang

24. februar 2012

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	IV Oplysninger	
	OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER	
	Rådet	
2012/C 55/01	Rådets afgørelse af 10. februar 2012 om udnævnelse af medlemmer og efterfølgere for medlemmer af bestyrelsen for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse	1
	Europa-Kommissionen	
2012/C 55/02	Euroens vekselkurs	2
	OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE	
2012/C 55/03	Afgørelse om ophævelse af en saneringsforanstaltning for Apra Leven NV (Offentliggørelse i overensstemmelse med artikel 6 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/17/EF om sanering og likvidation af forsikringsselskaber)	3

DA

Pris:
3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

V Øvrige meddelelser

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK

Europa-Kommissionen

2012/C 55/04	Meddelelse om indledning af en udløbsundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse typer polyethylenterephthalat med oprindelse i Indien, Indonesien, Malaysia, Taiwan og Thailand	4
2012/C 55/05	Meddelelse om indledning af en udløbsundersøgelse af udligningsforanstaltningerne vedrørende importen af visse typer polyethylenterephthalat med oprindelse i Indien	14

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2012/C 55/06	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.6494 — Total/OAO Novatek/OAO Yamal LNG) — Behandles eventuelt efter den forenkede procedure ⁽¹⁾	23
2012/C 55/07	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.6487 — Mitsui/Sanyo/Musco/Navyug Special Steel) — Behandles eventuelt efter den forenkede procedure ⁽¹⁾	24

ANDET

Europa-Kommissionen

2012/C 55/08	Offentliggørelse af en ansøgning i overensstemmelse med artikel 6, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer	25
--------------	--	----



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 10. februar 2012

om udnævnelse af medlemmer og efterfølgere for medlemmer af bestyrelsen for Det Europæiske
Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse

(2012/C 55/01)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 337/75 af 10. februar 1975 om oprettelse af et europæisk center for udvikling af erhvervsuddannelse, særlig artikel 4 ⁽¹⁾,

Eneste artikel

Til medlem af bestyrelsen for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse udnævnes hermed for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 17. september 2012:

under henvisning til indstilling indgivet til Rådet af Kommissionen for så vidt angår kategorien arbejdstagerrepræsentanter, og

ARBEJDSSTAGERREPRÆSENTANTER:

ud fra følgende betragtninger:

FINLAND Erkki LAUKKANEN
Landsorganisationen af finske fagforbund (SAK),
Den finske tjenestemandscentralorganisation (STTK)
Centralorganisationen for højtuddannede i Finland (AKAVA)

(1) Rådet har ved afgørelse af 14. september 2009 ⁽²⁾ udnævnt medlemmerne af bestyrelsen for Det Europæiske Center for Udvikling af Erhvervsuddannelse for perioden fra den 18. september 2009 til den 17. september 2012.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. februar 2012.

(2) En plads som medlem af centrets bestyrelse i kategorien arbejdstagerrepræsentanter er blevet ledig, efter at Aleksis KALENIUS er trådt tilbage —

På Rådets vegne

C. ANTORINI

Formand

⁽¹⁾ EFT L 39 af 13.2.1975, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 226 af 19.9.2009, s. 2.

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

23. februar 2012

(2012/C 55/02)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,3300	AUD	australske dollar	1,2430
JPY	japanske yen	106,72	CAD	canadiske dollar	1,3259
DKK	danske kroner	7,4374	HKD	hongkongske dollar	10,3151
GBP	pund sterling	0,84610	NZD	newzealandske dollar	1,5933
SEK	svenske kroner	8,8175	SGD	singaporeanske dollar	1,6707
CHF	schweiziske franc	1,2053	KRW	sydkoreanske won	1 501,33
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	10,2261
NOK	norske kroner	7,4710	CNY	kinesiske renminbi yuan	8,3787
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,5800
CZK	tjekkiske koruna	25,075	IDR	indonesiske rupiah	12 051,58
HUF	ungarske forint	289,50	MYR	malaysiske ringgit	4,0113
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP	filippinske pesos	56,893
LVL	lettiske lats	0,6985	RUB	russiske rubler	39,3600
PLN	polske zloty	4,1803	THB	thailandske bath	40,339
RON	rumænske leu	4,3583	BRL	brasilianske real	2,2648
TRY	tyrkiske lira	2,3460	MXN	mexicanske pesos	16,9869
			INR	indiske rupee	65,3700

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Afgørelse om ophævelse af en saneringsforanstaltning for Apra Leven NV

(Offentliggørelse i overensstemmelse med artikel 6 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/17/EF om sanering og likvidation af forsikringselskaber)

(2012/C 55/03)

Forsikringselskab	Apra Leven NV, under afvikling Adresse: Jan Van Rijswijcklaan 66 2018 Antwerpen BELGIË Filial: Consell de Cent, 389 Planta PR, Puerta 2 08009 Barcelona ESPAÑA
Dato, ikrafttrædelsestidspunkt og afgørelsens karakter	24. januar 2012, afgørelse truffet af direktionen for Belgiens nationalbank om ophævelse af afgørelsen af 4. marts 2011 truffet af kommissionen for bank-, finans- og forsikringsvæsen om suspension af gennemførelsen af alle løbende forsikringsaftaler med undtagelse af udbetaling af forskud på nærmere fastlagte vilkår i henhold til artikel 26, § 1, stk. 2, nr. 2, i lov af 9. juli 1975 om kontrol med forsikringselskaber. Afgørelsen har virkning for selskabet fra datoen for bekendtgørelsen ved anbefalet brev eller brev med modtagelsesbevis. For tredjemand har den virkning fra datoen for bekendtgørelsen i Belgiens officielle tidende (art. 26, § 2, i lov af 9. juli 1975 om kontrol med forsikringselskaber).
Kompetente myndigheder	Banque nationale de Belgique/Nationale Bank van België Boulevard de Berlaimont/Berlaimontlaan 14 1000 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË
Tilsynsmyndighed	Banque nationale de Belgique/Nationale Bank van België Boulevard de Berlaimont/Berlaimontlaan 14 1000 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË
Udpeget administrator	—
Gældende lovgivning	Belgisk ret — art. 26, § 1, stk. 2, nr. 2, i lov af 9. juli 1975 om kontrol med forsikringselskaber

V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES
HANDELSPOLITIK

EUROPA-KOMMISSIONEN

**Meddelelse om indledning af en udløbsundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende
importen af visse typer polyethylenterephthalat med oprindelse i Indien, Indonesien, Malaysia,
Taiwan og Thailand**

(2012/C 55/04)

Efter offentliggørelsen af en meddelelse om det forestående udløb ⁽¹⁾ af de gældende antidumpingforanstaltninger over for visse typer polyethylenterephthalat med oprindelse i Indien, Indonesien, Malaysia, Taiwan og Thailand («de pågældende lande») har Europa-Kommissionen («Kommissionen») modtaget en anmodning om en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽²⁾ («grundforordningen»).

1. Anmodning om fornyet undersøgelse

Anmodningen blev indgivet den 25. november 2011 af Polyethylene Terephthalate Committee of Plastics Europe («ansøgeren») på vegne af EU-producenter, der tegner sig for en betydelig del, i dette tilfælde over 50 %, af Unionens produktion af visse typer polyethylenterephthalat.

2. Den undersøgte vare

Den vare, der er genstand for undersøgelsen, er polyethylenterephthalat med et viskositetsindeks på 78 ml/g og derover ifølge ISO-standard 1628-5, i øjeblikket henhørende under KN-kode 3907 60 20, med oprindelse i Indien, Indonesien, Malaysia, Taiwan og Thailand («den undersøgte vare»).

3. Gældende foranstaltninger

De foranstaltninger, der i øjeblikket er i kraft, er en endelig antidumpingtold indført ved Rådets forordning (EF) nr. 192/2007 ⁽³⁾.

4. Begrundelse for udløbsundersøgelsen

Ansøgeren har fremlagt tilstrækkelige beviser for, at foranstaltningernes bortfald sandsynligvis vil medføre, at der fortsat eller igen vil finde dumping sted med deraf følgende skade.

4.1. Påstand om sandsynlighed for fortsat eller fornyet dumping

I mangel af pålidelige oplysninger om priserne på Indiens hjemmemarked er påstanden om sandsynlighed for fortsat dumping baseret på en sammenligning mellem en beregnet normal værdi (produktionsomkostninger, salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste) i Indien og eksportpriserne af fabrik på den undersøgte vare, når den sælges til eksport til Unionen.

På dette grundlag er den beregnede dumpingmargen betydelig.

I mangel af pålidelige oplysninger om priserne på Indonesiens hjemmemarked er sandsynligheden for fornyet dumping baseret på en sammenligning mellem en beregnet normal værdi (produktionsomkostninger, salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste) i Indonesien og eksportprisen af fabrik på den undersøgte vare, når den sælges til eksport til Japan, USA og Filippinerne, idet der i øjeblikket ikke er betydelige importmængder fra Indonesien til Unionen.

I mangel af pålidelige oplysninger om priserne på Malaysias hjemmemarked er sandsynligheden for fornyet dumping baseret på en sammenligning mellem en beregnet normal værdi (produktionsomkostninger, salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste) i Malaysia og eksportprisen af fabrik på den undersøgte vare, når den sælges til eksport til De Forenede Arabiske Emirater, Egypten og Folkerepublikken Kina, idet der i øjeblikket ikke er betydelige importmængder fra Malaysia til Unionen.

I mangel af pålidelige oplysninger om priserne på Taiwans hjemmemarked er sandsynligheden for fornyet dumping baseret på en sammenligning mellem en beregnet normal værdi (produktionsomkostninger, salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste)

⁽¹⁾ EUT C 122 af 20.4.2011, s. 10.

⁽²⁾ EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

⁽³⁾ EUT L 59 af 27.2.2007, s. 1.

i Taiwan og eksportprisen af fabrik på den undersøgte vare, når den sælges til eksport til Japan, Peru og Ecuador, idet der i øjeblikket ikke er betydelige importmængder fra Taiwan til Unionen.

I mangel af pålidelige oplysninger om priserne på Thailands hjemmemarked er sandsynligheden for fornyet dumping baseret på en sammenligning mellem en beregnet normal værdi (produktionsomkostninger, salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste) i Thailand og eksportprisen af fabrik på den undersøgte vare, når den sælges til eksport til Japan, Vietnam og Australien, idet der i øjeblikket ikke er betydelige importmængder fra Thailand til Unionen.

På grundlag af ovennævnte sammenligninger af normale værdier og eksportpriser, der viser, at der forekommer dumping for Indonesiens, Malaysias, Taiwans og Thailands vedkommende, hævder ansøgeren, at der er sandsynlighed for fornyet dumping fra disse lande.

4.2. Påstand om sandsynlighed for fornyet skade

Ansøgeren hævder endvidere, at det er sandsynligt, at der vil forekomme fornyet skadevoldende dumping. Ansøgeren har således fremlagt bevis for, at såfremt foranstaltningerne udløber, vil det nuværende importniveau for den undersøgte vare formodentlig stige på grund af uudnyttet kapacitet i de pågældende lande.

Ansøgeren hævder også, at importstrømmen af den undersøgte vare sandsynligvis vil stige på grund af de gældende foranstaltninger over for importen af lignende varer med oprindelse i de pågældende lande på traditionelle markeder uden for Unionen (nemlig Tyrkiet, Sydafrika, Folkerepublikken Kina og USA). Dette kan medføre, at eksporten fra andre tredjelande omdirigeres til Unionen.

Ansøgeren påstår endelig, at skaden primært er blevet imødegået på grund af foranstaltningerne, og at EU-erhvervsgrænsen sandsynligvis vil lide fornyet skade som følge af fornyet import af betydelige mængder til dumpingpriser fra de pågældende lande, hvis foranstaltningerne udløber.

5. Procedure

Kommissionen har efter høring af det rådgivende udvalg fastslået, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettige, at der indledes en udløbsundersøgelse, og indleder hermed en undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2.

Undersøgelsen vil fastslå, hvorvidt det er sandsynligt, at udløbet af foranstaltningerne vil føre til fortsat eller fornyet dumping med deraf følgende skade.

5.1. Procedure for konstatering af sandsynligheden for fortsat eller fornyet dumping

5.1.1. Undersøgelse af eksporterende producenter

Eksporterende producenter⁽¹⁾ af den undersøgte vare fra de pågældende lande opfordres til at deltage i denne fornyede undersøgelse.

I betragtning af det potentielt store antal eksporterende producenter i Indien, Indonesien, Malaysia, Taiwan og Thailand, som er berørt af denne procedure, og for at afslutte undersøgelsen inden for den lovbestede frist kan Kommissionen begrænse antallet af eksporterende producenter, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal ved at udvælge en stikprøve (denne proces benævnes også »anvendelse af stikprøver«). Anvendelse af stikprøver vil foregå i overensstemmelse med grundforordningens artikel 17.

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver, og i bekræftende fald udvælge en stikprøve, anmodes alle eksporterende producenter eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen. Dette skal de gøre senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet, ved at indberette de oplysninger om deres virksomhed eller virksomheder, der anmodes om i bilag A til denne meddelelse, til Kommissionen.

Kommissionen vil desuden kontakte myndighederne i Indien, Indonesien, Malaysia, Taiwan og Thailand og vil kunne kontakte alle kendte sammenslutninger af eksporterende producenter for at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for at udvælge stikprøven af eksporterende producenter.

Alle interesserede parter, der ønsker at indgive oplysninger, som er relevante for stikprøveudvælgelsen, med undtagelse af de oplysninger, der anmodes om ovenfor, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Hvis det er nødvendigt at udvælge en stikprøve, kan de eksporterende producenter udvælges ud fra den største repræsentative eksportmængde af den undersøgte vare til Unionen, som med rimelighed kan undersøges inden for den tid, der er til rådighed. Alle kendte eksporterende producenter, myndighederne i de pågældende lande og sammenslutninger af eksporterende producenter vil blive orienteret af Kommissionen, i givet fald gennem myndighederne i de pågældende lande, om, hvilke virksomheder der er blevet udvalgt til at indgå i stikprøven.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige til sin undersøgelse af de eksporterende producenter, vil den sende spørgeskemaer til de eksporterende producenter, der er udvalgt til stikprøven, til alle kendte sammenslutninger af eksporterende producenter samt til myndighederne i de pågældende lande.

⁽¹⁾ En eksporterende producent er en virksomhed i de pågældende lande, som producerer og eksporterer den undersøgte vare til EU-markedet enten direkte eller gennem en tredjepart, herunder alle dennes forretningsmæssigt forbundne virksomheder, der er beskæftiget med produktion, hjemmemarkedssalg eller eksport af den pågældende vare.

Alle de eksporterende producenter, der er blevet udvalgt til at indgå i stikprøven, skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter, at de har fået meddelelse om, at de indgår i stikprøven, medmindre andet er angivet.

Spørgeskemaet skal bl.a. indeholde oplysninger om den eksporterende producents virksomheds/virksomheders struktur, virksomhedens/virksomhedernes aktiviteter i forbindelse med den undersøgte vare, produktionsomkostninger, salg af den undersøgte vare på det pågældende lands hjemmemarked og salg af den undersøgte vare til Unionen.

Virksomheder, der var indforstået med at indgå i stikprøven, men som ikke blev udvalgt til at indgå heri, vil blive betragtet som samarbejdsvillige (»samarbejdsvillige eksporterende producenter, der ikke indgår i stikprøven«).

5.1.2. Undersøgelse af ikke-forretningsmæssigt forbundne importører ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Ikke-forretningsmæssigt forbundne importører af den undersøgte vare fra Indien, Indonesien, Malaysia, Taiwan og Thailand til Unionen opfordres til at deltage i denne undersøgelse.

I betragtning af det potentielt store antal ikke-forretningsmæssigt forbundne importører, som er berørt af denne procedure, og for at afslutte undersøgelsen inden for den lovbestedte frist kan Kommissionen begrænse antallet af ikke-forretningsmæssigt forbundne importører, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal ved at udvælge en stikprøve (denne proces benævnes også »anvendelse af stikprøver«). Anvendelse af stikprøver vil foregå i overensstemmelse med grundforordningens artikel 17.

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver, og i bekræftende fald udvælge en stikprøve, anmodes alle ikke-forretningsmæssigt forbundne importører

⁽¹⁾ Kun importører, der ikke er forretningsmæssigt forbundet med eksporterende producenter, kan indgå i stikprøven. Importører, som er forretningsmæssigt forbundet med eksporterende producenter, skal udfylde bilag 1 til spørgeskemaet for disse eksporterende producenter. I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt, b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner, c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager, d) hvis en person direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anpartar med stemmeret, e) hvis den ene af dem direkte eller indirekte kontrollerer den anden, f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand, g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og børn, iii) brødre og søstre (hel- eller halvsøskende), iv) bedsteforældre og børnebørn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforældre og svigersøn eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinde (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person« enhver fysisk eller juridisk person.

⁽²⁾ De oplysninger, som ikke-forretningsmæssigt forbundne importører fremkommer med, kan også bruges i forbindelse med andre aspekter af denne undersøgelse end konstatering af dumping.

eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen. Dette skal de gøre senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet, ved at indberette de oplysninger om deres virksomhed eller virksomheder, der anmodes om i bilag B til denne meddelelse, til Kommissionen.

Kommissionen kan desuden kontakte alle kendte importørsammenslutninger for at indhente de oplysninger, den anser for nødvendige for at udvælge stikprøven af ikke-forretningsmæssigt forbundne importører.

Alle interesserede parter, der ønsker at indgive oplysninger, som er relevante for stikprøveudvælgelsen, med undtagelse af de oplysninger, der anmodes om ovenfor, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Hvis det er nødvendigt at udvælge en stikprøve, kan importørerne udvælges ud fra den største repræsentative salgsmængde af den undersøgte vare i Unionen, som med rimelighed kan undersøges inden for den tid, der er til rådighed. Kommissionen vil oplyse alle kendte ikke-forretningsmæssigt forbundne importører og importørsammenslutninger om, hvilke virksomheder der er blevet udvalgt til at indgå i stikprøven.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige i forbindelse med sin undersøgelse, vil den sende spørgeskemaer til de ikke-forretningsmæssigt forbundne importører, som indgår i stikprøven, og til alle kendte importørsammenslutninger. Disse parter skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter datoen for meddelelsen om, at der vil blive anvendt stikprøver, medmindre andet er angivet.

Spørgeskemaet skal bl.a. indeholde oplysninger om deres virksomheds/virksomheders struktur, virksomhedens/virksomhedernes aktiviteter i forbindelse med den undersøgte vare og om salget af den undersøgte vare.

5.2. Procedure for konstatering af sandsynligheden for fornyet skade og undersøgelse af EU-producenter

For at fastslå, om det er sandsynligt, at EU-erhvervsgrenen vil blive forvoldt fornyet skade, opfordres EU-producenterne af den undersøgte vare til at deltage i Kommissionens undersøgelse.

I betragtning af det store antal EU-producenter, som er berørt af denne procedure, og for at afslutte undersøgelsen inden for den lovbestedte frist har Kommissionen besluttet at begrænse antallet af EU-producenter, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal ved at udvælge en stikprøve (denne proces benævnes også »anvendelse af stikprøver«). Anvendelse af stikprøver vil foregå i overensstemmelse med grundforordningens artikel 17.

Kommissionen har foreløbigt udvalgt en stikprøve af EU-producenter. Yderligere oplysninger findes i det dossier, der stilles til rådighed for interesserede parter. Interesserede parter opfordres til at konsultere dossieret (ved at kontakte Kommissionen ved hjælp af kontaktoplysningerne i afsnit 5.6 nedenfor).

Andre EU-producenter eller deres repræsentanter, som er af den opfattelse, at der er særlige grunde til, at de bør indgå i stikprøven, skal kontakte Kommissionen senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Alle interesserede parter, der ønsker at indgive andre oplysninger, som er relevante for stikprøveudvælgelsen, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Kommissionen vil oplyse alle kendte EU-producenter og/eller EU-producentsammenslutninger om, hvilke virksomheder der er endeligt udvalgt til at indgå i stikprøven.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige i forbindelse med sin undersøgelse, fremsender den spørgeskemaer til de EU-producenter, der indgår i stikprøven, og til alle kendte EU-producentsammenslutninger. Disse parter skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter datoen for meddelelsen om, at der vil blive anvendt stikprøver, medmindre andet er angivet.

Spørgeskemaet skal bl.a. indeholde oplysninger om deres virksomheds/virksomheders struktur, virksomhedens/virksomhedernes finansielle situation, virksomhedens/virksomhedernes aktiviteter i forbindelse med den undersøgte vare samt om produktionsomkostninger for og salg af den undersøgte vare.

5.3. Procedure for vurdering af Unionens interesser

Hvis det bekræftes, at der er sandsynlighed for fortsat eller fornyet dumping med deraf følgende skade, vil der i henhold til grundforordningens artikel 21 blive truffet afgørelse om, hvorvidt det vil være i strid med Unionens interesser at opretholde antidumpingforanstaltningerne. EU-producenter, importører og deres repræsentative sammenslutninger, brugere og deres repræsentative sammenslutninger og repræsentative forbrugerorganisationer opfordres til at give sig til kende senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet. For at deltage i undersøgelsen skal de repræsentative forbrugerorganisationer inden for den samme tidsfrist godtgøre, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den undersøgte vare.

Parter, der giver sig til kende inden for ovenstående tidsfrist, kan indgive oplysninger til Kommissionen om Unionens interesser senest 37 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet. Disse oplysninger kan indgives uformelt eller ved at udfylde et spørgeskema, som er udfærdiget af Kommissionen. I alle tilfælde vil oplysninger indgivet i henhold til artikel 21 kun blive taget i betragtning, hvis de er underbygget med faktuelle beviser på indgivelsestidspunktet.

5.4. Andre skriftlige bemærkninger

I henhold til bestemmelserne i denne meddelelse opfordres alle interesserede parter hermed til at tilkendegive deres synspunkter, indgive oplysninger og fremlægge dokumentation herfor. Medmindre andet er angivet, skal disse oplysninger med tilhørende dokumentation være Kommissionen i hænde senest 37 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

5.5. Mulighed for at blive hørt af Kommissionens undersøgelsestjenester

Alle interesserede parter kan anmode om at blive hørt af Kommissionens undersøgelsestjenester. Enhver anmodning om at blive hørt skal indgives skriftligt og begrundes. For høringer angående emner, der vedrører den indledende fase af undersøgelsen, skal anmodningen indgives senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Derefter skal en anmodning om at blive hørt fremsættes inden for de særlige frister, som Kommissionen fastsætter i sin kommunikation med parterne.

5.6. Vejledning om indgivelse af skriftlige bemærkninger og indsendelse af udfyldte spørgeskemaer og korrespondance

Alle skriftlige bemærkninger, herunder de oplysninger, der anmodes om i denne meddelelse, udfyldte spørgeskemaer og korrespondance fra interesserede parter, for hvilke der anmodes om fortrolig behandling, skal forsynes med påtegningen »Limited«⁽¹⁾.

Interesserede parter, der indgiver oplysninger forsynet med påtegningen »Limited«, anmodes om at indgive ikke-fortrolige sammendrag heraf, som forsynes med påtegningen »For inspection by interested parties«, jf. grundforordningens artikel 19, stk. 2. Disse sammendrag skal være tilstrækkeligt detaljerede til at sikre en rimelig forståelse af de fortrolige oplysningers egentlige indhold. Hvis en interesseret part indgiver fortrolige oplysninger uden at indgive et ikke-fortroligt sammendrag, der med hensyn til form og indhold opfylder kravene, kan der ses bort fra sådanne fortrolige oplysninger.

Interesserede parter anmodes om at indgive alle deres bemærkninger og anmodninger i elektronisk form (ikke-fortrolige bemærkninger via e-mail, fortrolige bemærkninger på cd-r/dvd) med angivelse af den pågældendes navn, adresse, e-mail-adresse, telefon- og faxnummer. Fuldmagter, underskrevne certifikater og eventuelle opdateringer heraf, der ledsager besvarelser af spørgeskemaer, skal imidlertid indgives på papir, dvs.

⁽¹⁾ Et dokument med påtegningen »Limited« er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen). Det er også beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43).

pr. post eller ved aflevering på nedenstående adresse. Hvis en interesseret part ikke kan indgive sine bemærkninger og anmodninger i elektronisk form, skal den pågældende omgående kontakte Kommissionen, jf. grundforordningens artikel 18, stk. 2. Interesserede parter kan finde yderligere oplysninger om korrespondance med Kommissionen på de relevante sider på webstedet for Generaldirektoratet for Handel: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Kommissionens postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat H
Kontor: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22985353

E-mail: TRADE-R542-PET-A@ec.europa.eu

(til brug for eksportører, forretningsmæssigt forbundne importører, sammenslutninger og repræsentanter for Indien, Indonesien, Malaysia, Taiwan og Thailand)

TRADE-R542-PET-B@ec.europa.eu

(til brug for EU-producenter, ikke-forretningsmæssigt forbundne importører, brugere, forbrugere og sammenslutninger i Unionen).

6. Manglende samarbejdsvilje

Hvis en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger, undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes foreløbige eller endelige afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18.

Konstateres det, at en interesseret part har meddelt urigtige eller vildledende oplysninger, kan der ses bort fra disse oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger.

Hvis en interesseret part helt eller delvis undlader at samarbejde, og resultatet af undersøgelsen derfor baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18, kan resultatet blive mindre gunstigt for denne part, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

7. Høringskonsulent

Interesserede parter kan anmode om, at høringskonsulenten fra Generaldirektoratet for Handel griber ind. Høringskonsulenten optræder som formidler mellem de interesserede parter og Kommissionens undersøgelsestjenester. Høringskonsulenten gennemgår anmodninger om aktindsigt, tvister om fortrolige

oplysninger, anmodninger om forlængelse af frister og anmodninger fra tredjeparter om at blive hørt. Høringskonsulenten kan arrangere en høring med en individuel interesseret part og mægle for at sikre, at de interesserede parter ret til at forsvare sig udøves fuldt ud.

En anmodning om høring med høringskonsulenten skal indgives skriftligt og begrundes. For høringer angående emner, der vedrører den indledende fase af undersøgelsen, skal anmodningen indgives senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Derefter skal en anmodning om at blive hørt fremsættes inden for de særlige frister, som Kommissionen fastsætter i sin kommunikation med parterne.

Høringskonsulenten vil også skabe mulighed for en høring med parterne, hvor der bliver lejlighed til at fremsætte andre synspunkter og fremføre modargumenter i spørgsmål vedrørende bl.a. sandsynligheden for fortsat eller fornyet dumping med deraf følgende skade samt Unionens interesser.

Interesserede parter kan finde yderligere oplysninger og kontaktoplysninger på høringskonsulentens sider på webstedet for Generaldirektoratet for Handel: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. Tidsplan for undersøgelsen

Undersøgelsen afsluttes senest 15 måneder efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, jf. grundforordningens artikel 11, stk. 5.

9. Mulighed for anmodning om en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i grundforordningen

Da denne udløbsundersøgelse indledes i overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 2, vil konklusionerne ikke medføre, at omfanget af de gældende foranstaltninger ændres, men at foranstaltningerne ophæves eller opretholdes i overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 6.

Hvis en af parterne mener, at det er berettiget at foretage en fornyet undersøgelse af foranstaltningernes omfang med henblik på at muliggøre en ændring (dvs. en forøgelse eller en reduktion) af foranstaltningernes omfang, kan den pågældende part anmode om en fornyet undersøgelse i medfør af grundforordningens artikel 11, stk. 3.

Parter, der ønsker at anmode om en sådan fornyet undersøgelse, som i givet fald vil blive foretaget uafhængigt af den udløbsundersøgelse, der er omhandlet i denne meddelelse, kan henvende sig til Kommissionen på ovennævnte adresse.

10. **Behandling af personoplysninger**

Personoplysninger, som indsamles i forbindelse med denne undersøgelse, behandles i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

BILAG A

<input type="checkbox"/>	Fortrolig udgave ⁽¹⁾
<input type="checkbox"/>	Udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter
(sæt kryds ved det relevante)	

UDLØBSUNDERSØGELSE AF ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGERNE VEDRØRENDE IMPORTEN AF VISSE TYPER POLYETHYLENTEREPHTHALAT MED OPRINDELSE I INDIEN, INDONESIAEN, MALAYSIA, TAIWAN OG THAILAND

OPLYSNINGER TIL BRUG VED UDVÆLGELSEN AF STIKPRØVEN AF EKSPORTERENDE PRODUCENTER I INDIEN, INDONESIAEN, MALAYSIA, TAIWAN OG THAILAND

Denne formular er tænkt som en hjælp til eksporterende producenter i Indien, Indonesien, Malaysia, Taiwan og Thailand ved afgivelsen af de stikprøveoplysninger, der anmodes om i afsnit 5.1.1 i indledningsmeddelelsen.

Både den fortrolige udgave (påtegnet »Limited«) og den udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter (påtegnet »For inspection by interested parties«), skal sendes til Kommissionen som anført i indledningsmeddelelsen.

1. NAVN OG KONTAKTOPLYSNINGER

De bedes oplyse følgende om Deres virksomhed:

Virksomhedens navn	
Adresse	
Kontaktperson	
E-mail-adresse	
Telefon	
Fax	

2. OMSÆTNING OG SALGSMÆNGDE

Angiv omsætningen i virksomhedens regnskabsvaluta i perioden 1. januar 2011-31. december 2011 ved salg (eksportsalg til Unionen for hver enkelt af de 27 medlemsstater ⁽²⁾ og samlet samt hjemmemarkedssalg) af visse typer polyethylenterephthalat som defineret i indledningsmeddelelsen og den hertil svarende vægt eller mængde. Anfør, hvilken vægt- eller mængdeenhed og valuta der anvendes.

	Mængde (ton)		Værdi i regnskabsvalutaen
Den måleenhed, der anvendes i denne tabel, er ton Angiv, hvilken valuta der anvendes i denne tabel			
Eksportsalg til Unionen for hver af de 27 medlemsstater og samlet af den undersøgte vare fremstillet af Deres virksomhed	Samlet:		
	Anfør hver enkelt medlemsstat ⁽³⁾		
Hjemmemarkedssalg af den undersøgte vare fremstillet af Deres virksomhed			

⁽¹⁾ Dette dokument er udelukkende til internt brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

⁽²⁾ Den Europæiske Unions 27 medlemsstater er: Belgien, Bulgarien, Tjekkiet, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien, Cypern, Letland, Litauen, Luxembourg, Ungarn, Malta, Nederlandene, Østrig, Polen, Portugal, Rumænien, Slovenien, Slovakiet, Finland, Sverige og Det Forenede Kongerige.

⁽³⁾ Om nødvendigt indsættes ekstra rækker.

3. DERES VIRKSOMHEDS OG FORRETNINGSMÆSSIGT FORBUNDNE VIRKSOMHEDERS AKTIVITETER ⁽¹⁾

De bedes give præcise oplysninger om virksomhedens og alle forretningsmæssigt forbundne virksomheders aktiviteter (sidstnævnte opføres på en liste, og forbindelsen med Deres virksomhed angives), som er beskæftiget med produktion og/eller salg (til eksport og/eller hjemmemarkedet) af den undersøgte vare. Aktiviteterne kan bl.a. omfatte køb af den undersøgte vare eller produktion i henhold til underentrepriseraftaler samt forarbejdning af eller handel med den undersøgte vare, men er ikke begrænset hertil.

Virksomhedens navn og beliggenhed	Aktiviteter	Forbindelse

4. ANDRE OPLYSNINGER

De bedes give andre relevante oplysninger, som virksomheden anser for nyttige for Kommissionen ved udvælgelsen af stikprøven.

5. ERKLÆRING

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udvælges til at indgå i stikprøven, indebærer dette udfyldelse af et spørgeskema og accept af kontrol i virksomhedens lokaler for at verificere besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Kommissionens konklusioner vedrørende ikke-samarbejdsvillige eksporterende producenter bygger på de foreliggende faktiske oplysninger, og resultatet kan blive mindre gunstigt for denne virksomhed, end hvis den havde udvist samarbejdsvilje.

Befuldmægtigedes underskrift:

Befuldmægtigedes navn og titel:

Dato:

⁽¹⁾ I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt, b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner, c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager, d) hvis en person direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anparter med stemmeret, e) hvis den ene af dem direkte eller indirekte kontrollerer den anden, f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand, g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og børn, iii) brødre og søstre (hel- eller halvsøskende), iv) bedsteforældre og børnebørn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforældre og sviger søn eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinde (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person« enhver fysisk eller juridisk person.

BILAG B

<input type="checkbox"/>	Fortrolig udgave ⁽¹⁾
<input type="checkbox"/>	Udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter
(sæt kryds ved det relevante)	

UDLØBSUNDERSØGELSE AF ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGERNE VEDRØRENDE IMPORTEN AF VISSE TYPER POLYETHYLENTEREPHTHALAT MED OPRINDELSE I INDIEN, INDONESIAEN, MALAYSIA, TAIWAN OG THAILAND

OPLYSNINGER TIL BRUG VED UDVÆLGELSEN AF STIKPRØVEN AF IKKE-FORRETNINGSMÆSSIGT FORBUNDNE IMPORTØRER

Denne formular er tænkt som en hjælp til ikke-forretningsmæssigt forbundne importører ved afgivelsen af de stikprøveoplysninger, der anmodes om i afsnit 5.1.2 i indledningsmeddelelsen.

Både den fortrolige udgave (påtegnet »Limited«) og den udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter (påtegnet »For inspection by interested parties«), skal sendes til Kommissionen som anført i indledningsmeddelelsen.

1. NAVN OG KONTAKTOPLYSNINGER

De bedes oplyse følgende om Deres virksomhed:

Virksomhedens navn	
Adresse	
Kontaktperson	
E-mail-adresse	
Telefon	
Fax	

2. OMSÆTNING OG SALGSMÆNGDE

Angiv virksomhedens samlede omsætning i euro (EUR) samt omsætning og vægt eller mængde ved import til Unionen ⁽²⁾ og videresalg på EU-markedet efter import fra Indien, Indonesien, Malaysia, Taiwan og Thailand i perioden 1. januar 2011 - 31. december 2011 af visse typer polyethylenterephthalat som defineret i indledningsmeddelelsen og den hertil svarende vægt eller mængde. Anfør, hvilken vægt- eller mængdeenhed der anvendes.

	Mængde (ton)	Værdi i euro (EUR)
Den måleenhed, der anvendes i denne tabe, er ton		
Deres virksomheds samlede omsætning i euro (EUR)		
Import af den undersøgte vare til Unionen		
Videresalg på EU-markedet efter import fra Indien, Indonesien, Malaysia, Taiwan og Thailand af den undersøgte vare		

⁽¹⁾ Dette dokument er udelukkende til internt brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

⁽²⁾ Den Europæiske Unions 27 medlemsstater er: Belgien, Bulgarien, Tjekkiet, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien, Cypern, Letland, Litauen, Luxembourg, Ungarn, Malta, Nederlandene, Østrig, Polen, Portugal, Rumænien, Slovenien, Slovakiet, Finland, Sverige og Det Forenede Kongerige.

3. DERES VIRKSOMHEDS OG FORRETNINGSMÆSSIGT FORBUNDNE VIRKSOMHEDERS AKTIVITETER ⁽¹⁾

De bedes give præcise oplysninger om virksomhedens og alle forretningsmæssigt forbundne virksomheders aktiviteter (sidstnævnte opføres på en liste, og forbindelsen med Deres virksomhed angives), som er beskæftiget med produktion og/eller salg (til eksport og/eller hjemmemarkedet) af den undersøgte vare. Aktiviteterne kan bl.a. omfatte køb af den undersøgte vare eller produktion i henhold til underentrepriseraftaler samt forarbejdning af eller handel med den undersøgte vare, men er ikke begrænset hertil.

Virksomhedens navn og beliggenhed	Aktiviteter	Forbindelse

4. ANDRE OPLYSNINGER

De bedes give andre relevante oplysninger, som virksomheden anser for nyttige for Kommissionen ved udvælgelsen af stikprøven.

5. ERKLÆRING

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udvælges til at indgå i stikprøven, indebærer dette udfyldelse af et spørgeskema og accept af kontrol i virksomhedens lokaler for at verificere besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Kommissionens konklusioner for de importører, der ikke er samarbejdsvillige, baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, og resultatet kan blive mindre gunstigt for denne virksomhed, end hvis den havde udvist samarbejdsvilje.

Befuldmægtigedes underskrift:

Befuldmægtigedes navn og titel:

Dato:

⁽¹⁾ I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt, b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner, c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager, d) hvis en person direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anpartar med stemmeret, e) hvis den ene af dem direkte eller indirekte kontrollerer den anden, f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand, g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og børn, iii) brødre og søstre (hel- eller halvsøskende), iv) bedsteforældre og børnebørn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforældre og sviger søn eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinde (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person« enhver fysisk eller juridisk person.

Meddelelse om indledning af en udløbsundersøgelse af udligningsforanstaltningerne vedrørende importen af visse typer polyethylenterephthalat med oprindelse i Indien

(2012/C 55/05)

Efter offentliggørelsen af en meddelelse om det forestående udløb ⁽¹⁾ af de gældende udligningsforanstaltninger over for visse typer polyethylenterephthalat med oprindelse i Indien («det pågældende land») har Europa-Kommissionen («Kommissionen») modtaget en anmodning om en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 18 i Rådets forordning (EF) nr. 597/2009 af 11. juni 2009 om beskyttelse mod subsidieret indførsel fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ⁽²⁾ («grundforordningen»).

1. Anmodning om fornyet undersøgelse

Anmodningen blev indgivet den 25. november 2011 af Polyethylene Terephthalate Committee of Plastics Europe («ansøgeren») på vegne af EU-producenter, der tegner sig for en betydelig del, i dette tilfælde over 50 %, af Unionens produktion af visse typer polyethylenterephthalat.

2. Den undersøgte vare

Den vare, der er genstand for undersøgelsen, er polyethylenterephthalat med et viskositetsindeks på 78 ml/g og derover ifølge ISO-standard 1628-5, i øjeblikket henhørende under KN-kode 3907 60 20, med oprindelse i Indien («den undersøgte vare»).

3. Gældende foranstaltninger

De foranstaltninger, der i øjeblikket er i kraft, er en endelig udligningstold indført ved Rådets forordning (EF) nr. 193/2007 ⁽³⁾.

4. Begrundelse for udløbsundersøgelsen

Ansøgeren har fremlagt tilstrækkelige beviser for, at foranstaltningernes bortfald sandsynligvis vil medføre, at der fortsat eller igen vil blive ydet subsidier med deraf følgende skade.

For det første hævder ansøgeren, at regeringen i Indien har ydet og fortsat vil yde en række subsidier til producenterne af den undersøgte vare i Indien. De påståede subsidier tager form af ordninger med fordele for virksomheder beliggende i Export Processing Zones (eksportforarbejdningzoner) eller Export Oriented Units (eksportorienterede enheder); Advance Authorisation Scheme; Duty Entitlement Passbook Scheme; Export Promotion Capital Goods Scheme; Export Credit Scheme; Focus Market Scheme; Focus Product Scheme; delstaten Gujarats Capital Investment Incentive Scheme; Gujarats Sales Tax Incentive Scheme; Gujarats Electricity Duty Exemption Scheme og West Bengal Incentive Scheme. Det anslåede samlede subsidiebeløb er betydeligt.

Ansøgeren hævder, at ovennævnte ordninger er subsidier, eftersom de omfatter et finansielt bidrag fra den indiske regering eller regionalregeringerne, hvorved modtagerne, dvs. de eksporterende producenter af visse typer polyethylenterephthalat, opnår en fordel. De hævdes at være betingede af eksportresultater og derfor at være specifikke og udligningsberettigede eller på anden måde specifikke og udligningsberettigede.

Ansøgeren har desuden fremlagt bevis for, at importen af den undersøgte vare fra Indien er vokset både i absolutte tal og i markedsandele.

For det andet er anmodningen begrundet med, at foranstaltningernes bortfald sandsynligvis vil medføre fornyet skade for EU-erhvervsgrænsen, fordi der fortsat vil blive ydet subsidier til importen af den undersøgte vare fra Indien. De umiddelbare beviser, som er blevet fremlagt af ansøgeren, viser, at mængden af og priserne på den undersøgte importerede vare kan forventes bl.a. at få negative virkninger for EU-erhvervsgrænsens prisniveau, hvilket får betydelige negative følger for EU-erhvervsgrænsens samlede resultater.

Endelig hævder ansøgeren, at skaden primært er blevet imødegået på grund af foranstaltningerne, og at EU-erhvervsgrænsen sandsynligvis vil lide fornyet skade som følge af fortsat subsidieret import af betydeligt omfang fra det pågældende land, hvis foranstaltningerne udløber.

5. Procedure

Kommissionen har efter høring af det rådgivende udvalg fastslået, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettigg indledningen af en udløbsundersøgelse, og indleder hermed en undersøgelse, jf. grundforordningens artikel 18.

Undersøgelsen vil fastslå, hvorvidt det er sandsynligt eller ej, at udløbet af foranstaltningerne vil medføre, at der fortsat vil blive ydet subsidier med deraf følgende skade.

5.1. Procedure for konstatering af sandsynligheden for fortsat subsidiering

5.1.1. Undersøgelse af eksporterende producenter

Eksporterende producenter ⁽⁴⁾ af den undersøgte vare fra det pågældende land opfordres til at deltage i denne fornyede undersøgelse.

⁽⁴⁾ En eksporterende producent er en virksomhed i det pågældende land, som producerer og eksporterer den undersøgte vare til EU-markedet enten direkte eller gennem en tredjepart, herunder alle dennes forretningsmæssigt forbundne virksomheder, der er beskæftiget med produktion, hjemmemarkedssalg eller eksport af den pågældende vare.

⁽¹⁾ EUT C 116 af 14.4.2011, s. 10.

⁽²⁾ EUT L 188 af 18.7.2009, s. 93.

⁽³⁾ EUT L 59 af 27.2.2007, s. 34.

I betragtning af det potentielt store antal eksporterende producenter i Indien, som er berørt af denne procedure, og for at afslutte undersøgelsen inden for den lovbestemte frist kan Kommissionen begrænse antallet af eksporterende producenter, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal ved at udvælge en stikprøve (denne proces benævnes også »anvendelse af stikprøver«). Anvendelse af stikprøver vil foregå i overensstemmelse med grundforordningens artikel 27.

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver, og i bekræftende fald udvælge en stikprøve, anmodes alle eksporterende producenter eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen. Dette skal de gøre senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet, ved at indberette de oplysninger om deres virksomhed eller virksomheder, der anmodes om i bilag A til denne meddelelse, til Kommissionen.

Kommissionen vil desuden kontakte myndighederne i Indien og vil kunne kontakte alle kendte sammenslutninger af eksporterende producenter for at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for at udvælge stikprøven af eksporterende producenter.

Alle interesserede parter, der ønsker at indgive oplysninger, som er relevante for stikprøveudvælgelsen, med undtagelse af de oplysninger, der anmodes om ovenfor, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Hvis det er nødvendigt at udvælge en stikprøve, kan de eksporterende producenter udvælges ud fra den største repræsentative eksportmængde af den undersøgte vare til Unionen, som med rimelighed kan undersøges inden for den tid, der er til rådighed. Alle kendte eksporterende producenter, myndighederne i det pågældende land og sammenslutninger af eksporterende producenter vil blive orienteret af Kommissionen, i givet fald gennem myndighederne i det pågældende land, om, hvilke virksomheder der er blevet udvalgt til at indgå i stikprøven.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige til sin undersøgelse af de eksporterende producenter, vil den sende spørgeskemaer til de eksporterende producenter, der er udvalgt til stikprøven, til alle kendte sammenslutninger af eksporterende producenter samt til myndighederne i det pågældende land.

Alle de eksporterende producenter, der er blevet udvalgt til at indgå i stikprøven, skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter, at de har fået meddelelse om, at de indgår i stikprøven, medmindre andet er angivet.

Spørgeskemaet skal bl.a. indeholde oplysninger om den eksporterende producents virksomheds/virksomheders struktur, virksomhedens/virksomhedernes aktiviteter i forbindelse med den undersøgte vare, produktionsomkostninger, salg af den undersøgte vare på det pågældende lands hjemmemarked og salg af den undersøgte vare til Unionen.

Virksomheder, der var indforstået med at indgå i stikprøven, men som ikke blev udvalgt til at indgå heri, vil blive betragtet som samarbejdsvillige (»samarbejdsvillige eksporterende producenter, der ikke indgår i stikprøven«).

5.1.2. *Undersøgelse af ikke-forretningsmæssigt forbundne importører* ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Ikke-forretningsmæssigt forbundne importører af den undersøgte vare fra Indien til Unionen opfordres til at deltage i denne fornyede undersøgelse.

I betragtning af det potentielt store antal ikke-forretningsmæssigt forbundne importører, som er berørt af denne procedure, og for at afslutte undersøgelsen inden for den lovbestemte frist kan Kommissionen begrænse antallet af ikke-forretningsmæssigt forbundne importører, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal ved at udvælge en stikprøve (denne proces benævnes også »anvendelse af stikprøver«). Anvendelse af stikprøver vil foregå i overensstemmelse med grundforordningens artikel 27.

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver, og i bekræftende fald udvælge en stikprøve, anmodes alle ikke-forretningsmæssigt forbundne importører eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen. Dette skal de gøre senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet, ved at indberette de oplysninger om deres virksomhed eller virksomheder, der anmodes om i bilag B til denne meddelelse, til Kommissionen.

Kommissionen kan desuden kontakte alle kendte importørsammenslutninger for at indhente de oplysninger, den anser for nødvendige for at udvælge stikprøven af ikke-forretningsmæssigt forbundne importører.

Alle interesserede parter, der ønsker at indgive oplysninger, som er relevante for stikprøveudvælgelsen, med undtagelse af de oplysninger, der anmodes om ovenfor, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

⁽¹⁾ Kun importører, der ikke er forretningsmæssigt forbundet med eksporterende producenter, kan indgå i stikprøven. Importører, som er forretningsmæssigt forbundet med eksporterende producenter, skal udfylde bilag 1 til spørgeskemaet for disse eksporterende producenter. I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt, b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner, c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager, d) hvis en person direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anparter med stemmeret, e) hvis den ene af dem direkte eller indirekte kontrollerer den anden, f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand, g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og børn, iii) brødre og søstre (hel- eller halvsøskende), iv) bedsteforældre og børnebørn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforældre og svigersøn eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinde (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person« enhver fysisk eller juridisk person.

⁽²⁾ De oplysninger, som ikke-forretningsmæssigt forbundne importører fremkommer med, kan også bruges i forbindelse med andre aspekter af denne undersøgelse end konstatering af dumping.

Hvis det er nødvendigt at udvælge en stikprøve, kan importørerne udvælges ud fra den største repræsentative salgsmængde af den undersøgte vare i Unionen, som med rimelighed kan undersøges inden for den tid, der er til rådighed. Kommissionen vil oplyse alle kendte ikke-forretningsmæssigt forbundne importører og importørsammenslutninger om, hvilke virksomheder der er blevet udvalgt til at indgå i stikprøven.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige i forbindelse med sin undersøgelse, vil den sende spørgeskemaer til de ikke-forretningsmæssigt forbundne importører, som indgår i stikprøven, og til alle kendte importørsammenslutninger. Disse parter skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter datoen for meddelelsen om, at der vil blive anvendt stikprøver, medmindre andet er angivet.

Spørgeskemaet skal bl.a. indeholde oplysninger om deres virksomheds/virksomheders struktur, virksomhedens/virksomhedernes aktiviteter i forbindelse med den undersøgte vare og om salget af den undersøgte vare.

5.2. Procedure for konstatering af sandsynligheden for fornyet skade og undersøgelse af EU-producenter

For at fastslå, om det er sandsynligt, at EU-erhvervsgrænsen vil blive forvoldt fornyet skade, opfordres EU-producenterne af den undersøgte vare til at deltage i den fornyede undersøgelse.

I betragtning af det store antal EU-producenter, som er berørt af denne procedure, og for at afslutte undersøgelsen inden for den lovbestede frist har Kommissionen besluttet at begrænse antallet af EU-producenter, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal ved at udvælge en stikprøve (denne proces benævnes også »anvendelse af stikprøver«). Anvendelse af stikprøver vil foregå i overensstemmelse med grundforordningens artikel 27.

Kommissionen har foreløbigt udvalgt en stikprøve af EU-producenter. Yderligere oplysninger findes i det dossier, der stilles til rådighed for interesserede parter. Interesserede parter opfordres til at konsultere dossieret (ved at kontakte Kommissionen ved hjælp af kontaktoplysningerne i afsnit 5.6 nedenfor). Andre EU-producenter eller deres repræsentanter, som er af den opfattelse, at der er særlige grunde til, at de bør indgå i stikprøven, skal kontakte Kommissionen senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Alle interesserede parter, der ønsker at indgive andre oplysninger, som er relevante for stikprøveudvælgelsen, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Kommissionen vil oplyse alle kendte EU-producenter og/eller EU-producentsammenslutninger om, hvilke virksomheder der er endeligt udvalgt til at indgå i stikprøven.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige i forbindelse med sin fornyede undersøgelse, frem-

sender den spørgeskemaer til de EU-producenter, der indgår i stikprøven, og til alle kendte EU-producentsammenslutninger. Disse parter skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter datoen for meddelelsen om, at der vil blive anvendt stikprøver, medmindre andet er angivet.

Spørgeskemaet skal bl.a. indeholde oplysninger om deres virksomheds/virksomheders struktur, virksomhedens/virksomhedernes finansielle situation, virksomhedens/virksomhedernes aktiviteter i forbindelse med den undersøgte vare samt om produktionsomkostninger for og salg af den undersøgte vare.

5.3. Procedure for vurdering af Unionens interesser

Hvis det bekræftes, at der er sandsynlighed for fortsat subsidiering med deraf følgende skade, vil der i henhold til grundforordningens artikel 31 blive truffet afgørelse om, hvorvidt det vil være i strid med Unionens interesser at opretholde antisubsidieforanstaltningerne. EU-producenter, importører og deres repræsentative sammenslutninger, brugere og deres repræsentative sammenslutninger og repræsentative forbrugerorganisationer opfordres til at give sig til kende senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet. For at deltage i undersøgelsen skal de repræsentative forbrugerorganisationer inden for den samme tidsfrist godtgøre, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den undersøgte vare.

Parter, der giver sig til kende inden for ovenstående tidsfrist, kan indgive oplysninger til Kommissionen om Unionens interesser senest 37 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet. Disse oplysninger kan indgives uformelt eller ved at udfylde et spørgeskema, som er udfærdiget af Kommissionen. I alle tilfælde vil oplysninger indgivet i henhold til artikel 31 kun blive taget i betragtning, hvis de er underbygget med faktuelle beviser på indgivelsestidspunktet.

5.4. Andre skriftlige bemærkninger

I henhold til bestemmelserne i denne meddelelse opfordres alle interesserede parter hermed til at tilkendegive deres synspunkter, indgive oplysninger og fremlægge dokumentation herfor. Medmindre andet er angivet, skal disse oplysninger med tilhørende dokumentation være Kommissionen i hænde senest 37 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

5.5. Mulighed for at blive hørt af Kommissionens undersøgelsestjenester

Alle interesserede parter kan anmode om at blive hørt af Kommissionens undersøgelsestjenester. Enhver anmodning om at blive hørt skal indgives skriftligt og begrundes. For høringer angående emner, der vedrører den indledende fase af undersøgelsen, skal anmodningen indgives senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Derefter skal en anmodning om at blive hørt fremsættes inden for de særlige frister, som Kommissionen fastsætter i sin kommunikation med parterne.

5.6. Vejledning om indgivelse af skriftlige bemærkninger og indsendelse af udfyldte spørgeskemaer og korrespondance

Alle skriftlige bemærkninger, herunder de oplysninger, der anmodes om i denne meddelelse, udfyldte spørgeskemaer og korrespondance fra interesserede parter, for hvilke der anmodes om fortrolig behandling, skal forsynes med påtegningen »Limited»⁽¹⁾.

Interesserede parter, der indgiver oplysninger forsynet med påtegningen »Limited«, anmodes om at indgive ikke-fortrolige sammendrag heraf, som forsynes med påtegningen »For inspection by interested parties«, jf. grundforordningens artikel 29, stk. 2. Disse sammendrag skal være tilstrækkeligt detaljerede til at sikre en rimelig forståelse af de fortrolige oplysningers egentlige indhold. Hvis en interesseret part indgiver fortrolige oplysninger uden at indgive et ikke-fortroligt sammendrag, der med hensyn til form og indhold opfylder kravene, kan der ses bort fra sådanne fortrolige oplysninger.

Interesserede parter anmodes om at indgive alle deres bemærkninger og anmodninger i elektronisk form (ikke-fortrolige bemærkninger via e-mail, fortrolige bemærkninger på cd-r/dvd) med angivelse af den pågældendes navn, adresse, e-mail-adresse, telefon- og faxnummer. Fuldmagter, underskrevne certifikater og eventuelle opdateringer heraf, der ledsager besvarelser af spørgeskemaer, skal imidlertid indgives på papir, dvs. pr. post eller ved aflevering på nedenstående adresse. Hvis en interesseret part ikke kan indgive sine bemærkninger og anmodninger i elektronisk form, skal den pågældende omgående kontakte Kommissionen, jf. grundforordningens artikel 28, stk. 2. Interesserede parter kan finde yderligere oplysninger om korrespondance med Kommissionen på de relevante sider på webstedet for Generaldirektoratet for Handel: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Kommissionens postadresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Handel
Direktorat H
Kontor: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22985353

E-mail: TRADE-R550-PET-A@ec.europa.eu

(til brug for eksporterende producenter, forretningsmæssigt forbundne importører, sammenslutninger og repræsentanter for Indien: både centralregeringen og regionale regeringer)

TRADE-R550-PET-B@ec.europa.eu

(til brug for EU-producenter, ikke-forretningsmæssigt forbundne importører, brugere, forbrugere og sammenslutninger i Unionen).

6. Manglende samarbejdsvilje

Hvis en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger, undlader at meddele dem inden for

de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes foreløbige eller endelige afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 28.

Konstateres det, at en interesseret part har meddelt urigtige eller vildledende oplysninger, kan der ses bort fra disse oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger.

Hvis en interesseret part helt eller delvis undlader at samarbejde, og resultatet af undersøgelsen derfor baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 28, kan resultatet blive mindre gunstigt for denne part, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

7. Høringskonsulent

Interesserede parter kan anmode om, at høringskonsulenten fra Generaldirektoratet for Handel griber ind. Høringskonsulenten optræder som formidler mellem de interesserede parter og Kommissionens undersøgelsestjenester. Høringskonsulenten gennemgår anmodninger om aktindsigt, tvister om fortrolige oplysninger, anmodninger om forlængelse af frister og anmodninger fra tredjeparter om at blive hørt. Høringskonsulenten kan arrangere en høring med en individuel interesseret part og mægle for at sikre, at de interesserede parter ret til at forsvare sig udøves fuldt ud.

En anmodning om høring med høringskonsulenten skal indgives skriftligt og begrundes. For høringer angående emner, der vedrører den indledende fase af undersøgelsen, skal anmodningen indgives senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Derefter skal en anmodning om at blive hørt fremsættes inden for de særlige frister, som Kommissionen fastsætter i sin kommunikation med parterne.

Høringskonsulenten vil også skabe mulighed for en høring med parterne, hvor der bliver lejlighed til at fremsætte andre synspunkter og fremføre modargumenter i spørgsmål vedrørende bl.a. sandsynligheden for fortsat subsidiering med deraf følgende skade og Unionens interesser.

Interesserede parter kan finde yderligere oplysninger og kontaktoplysninger på høringskonsulentens sider på webstedet for Generaldirektoratet for Handel: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

8. Mulighed for anmodning om en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 19 i grundforordningen

Da denne udløbsundersøgelse indledes i overensstemmelse med grundforordningens artikel 18, vil konklusionerne ikke medføre, at omfanget af de gældende foranstaltninger ændres, men at foranstaltningerne ophæves eller opretholdes i overensstemmelse med grundforordningens artikel 22, stk. 3.

⁽¹⁾ Et dokument med påtegningen »Limited« er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen). Det er også beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43).

Hvis en af parterne mener, at det er berettiget at foretage en fornyet undersøgelse af foranstaltningernes omfang med henblik på at muliggøre en ændring (dvs. en forøgelse eller en reduktion) af foranstaltningernes omfang, kan den pågældende part anmode om en fornyet undersøgelse i medfør af grundforordningens artikel 19.

Parter, der ønsker at anmode om en sådan fornyet undersøgelse, som i givet fald vil blive foretaget uafhængigt af den udløbsundersøgelse, der er omhandlet i denne meddelelse, kan henvende sig til Kommissionen på ovennævnte adresse.

9. Tidsplan for undersøgelsen

Undersøgelsen afsluttes senest 15 måneder efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, jf. grundforordningens artikel 22, stk. 1.

10. Behandling af personoplysninger

Personoplysninger, som indsamles i forbindelse med denne undersøgelse, behandles i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

BILAG A

<input type="checkbox"/>	Fortrolig udgave ⁽¹⁾
<input type="checkbox"/>	Udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter
	(sæt kryds ved det relevante)

ANTISUBSIDIEPROCEDURE VEDRØRENDE IMPORTEN AF VISSE TYPER POLYETHYLENTEREPHTHALAT MED OPRINDELSE I INDIEN

OPLYSNINGER TIL BRUG VED UDVÆLGELSEN AF STIKPRØVEN AF EKSPORTERENDE PRODUCENTER I INDIEN

Denne formular er tænkt som en hjælp til eksporterende producenter i Indien ved afgivelsen af de stikprøveoplysninger, der anmodes om i afsnit 5.1.1 i indledningsmeddelelsen.

Både den fortrolige udgave (påtegnet »Limited«) og den udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter (påtegnet »For inspection by interested parties«), skal sendes til Kommissionen som anført i indledningsmeddelelsen.

1. NAVN OG KONTAKTOPLYSNINGER

De bedes oplyse følgende om Deres virksomhed:

Virksomhedens navn	
Adresse	
Kontaktperson	
E-mail-adresse	
Telefon	
Fax	

2. OMSÆTNING OG SALGSMÆNGDE

Angiv omsætningen i virksomhedens regnskabsvaluta i perioden 1. januar 2011-31. december 2011 ved salg (eksportsalg til Unionen for hver enkelt af de 27 medlemsstater ⁽²⁾ og samlet samt hjemmemarkedssalg) af visse typer polyethylenterephthalat som defineret i indledningsmeddelelsen og den hertil svarende vægt eller mængde. Anfør, hvilken vægt- eller mængdeenhed og valuta der anvendes.

	Mængde (ton)		Værdi i regnskabsvalutaen
Den måleenhed, der anvendes i denne tabel, er ton Angiv, hvilken valuta der anvendes i denne tabel			
Eksportsalg til Unionen for hver af de 27 medlemsstater og samlet af den undersøgte vare fremstillet af Deres virksomhed	Samlet		
	Anfør hver enkelt medlemsstat ⁽³⁾		
Hjemmemarkedssalg af den undersøgte vare fremstillet af Deres virksomhed			

⁽¹⁾ Dette dokument er udelukkende til internt brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

⁽²⁾ Den Europæiske Unions 27 medlemsstater er: Belgien, Bulgarien, Tjekkiet, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien, Cypern, Letland, Litauen, Luxembourg, Ungarn, Malta, Nederlandene, Østrig, Polen, Portugal, Rumænien, Slovenien, Slovakiet, Finland, Sverige og Det Forenede Kongerige.

⁽³⁾ Om nødvendigt indsættes ekstra rækker.

3. DERES VIRKSOMHEDS OG FORRETNINGSMÆSSIGT FORBUNDNE VIRKSOMHEDERS AKTIVITETER ⁽¹⁾

De bedes give præcise oplysninger om virksomhedens og alle forretningsmæssigt forbundne virksomheders aktiviteter (sidstnævnte opføres på en liste, og forbindelsen med Deres virksomhed angives), som er beskæftiget med produktion og/eller salg (til eksport og/eller hjemmemarkedet) af den undersøgte vare. Aktiviteterne kan bl.a. omfatte køb af den undersøgte vare eller produktion i henhold til underentrepriseraftaler samt forarbejdning af eller handel med den undersøgte vare, men er ikke begrænset hertil.

Virksomhedens navn og beliggenhed	Aktiviteter	Forbindelse

4. ANDRE OPLYSNINGER

De bedes give andre relevante oplysninger, som virksomheden anser for nyttige for Kommissionen ved udvælgelsen af stikprøven.

5. ERKLÆRING

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udvælges til at indgå i stikprøven, indebærer dette udfyldelse af et spørgeskema og accept af kontrol i virksomhedens lokaler for at verificere besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Kommissionens konklusioner vedrørende ikke-samarbejdsvillige eksporterende producenter bygger på de foreliggende faktiske oplysninger, og resultatet kan blive mindre gunstigt for denne virksomhed, end hvis den havde udvist samarbejdsvilje.

Befuldmægtigedes underskrift:

Befuldmægtigedes navn og titel:

Dato:

⁽¹⁾ I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt, b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner, c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager, d) hvis en person direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anparter med stemmeret, e) hvis den ene af dem direkte eller indirekte kontrollerer den anden, f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand, g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og børn, iii) brødre og søstre (hel- eller halvsøskende), iv) bedsteforældre og børnebørn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforældre og svigersøn eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinde (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person« enhver fysisk eller juridisk person.

BILAG B

<input type="checkbox"/>	Fortrolig udgave ⁽¹⁾
<input type="checkbox"/>	Udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter
	(sæt kryds ved det relevante)

ANTISUBSIDIEPROCEDURE VEDRØRENDE IMPORTEN AF VISSE TYPER POLYETHYLENTEREPHTHALAT MED OPRINDELSE I INDIEN

OPLYSNINGER TIL BRUG VED UDVÆLGELSEN AF STIKPRØVEN AF IKKE-FORRETNINGSMÆSSIGT FORBUNDNE IMPORTØRER

Denne formular er tænkt som en hjælp til ikke-forretningsmæssigt forbundne importører ved afgivelsen af de stikprøveoplysninger, der anmodes om i afsnit 5.1.2 i indledningsmeddelelsen.

Både den fortrolige udgave (påtegnet »Limited«) og den udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter (påtegnet »For inspection by interested parties«), skal sendes til Kommissionen som anført i indledningsmeddelelsen.

1. NAVN OG KONTAKTOPLYSNINGER

De bedes oplyse følgende om Deres virksomhed:

Virksomhedens navn	
Adresse	
Kontaktperson	
E-mail-adresse	
Telefon	
Fax	

2. OMSÆTNING OG SALGSMÆNGDE

Angiv virksomhedens samlede omsætning i euro (EUR) samt omsætning og vægt eller mængde ved import til Unionen ⁽²⁾ og videresalg på EU-markedet efter import fra Indien i perioden 1. januar 2011 - 31. december 2011 af visse typer polyethylenterephthalat som defineret i indledningsmeddelelsen og den hertil svarende vægt eller mængde. Anfør, hvilken vægt- eller mængdeenhed der anvendes.

	Mængde (ton)	Værdi i euro (EUR)
Den måleenhed, der anvendes i denne tabel, er ton		
Deres virksomheds samlede omsætning i euro (EUR)		
Import af den undersøgte vare til Unionen		
Videresalg på EU-markedet efter import fra Indien af den undersøgte vare		

⁽¹⁾ Dette dokument er udelukkende til internt brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

⁽²⁾ Den Europæiske Unions 27 medlemsstater er: Belgien, Bulgarien, Tjekkiet, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien, Cypern, Letland, Litauen, Luxembourg, Ungarn, Malta, Nederlandene, Østrig, Polen, Portugal, Rumænien, Slovenien, Slovakiet, Finland, Sverige og Det Forenede Kongerige.

3. DERES VIRKSOMHEDS OG FORRETNINGSMÆSSIGT FORBUNDNE VIRKSOMHEDERS AKTIVITETER ⁽¹⁾

De bedes give præcise oplysninger om virksomhedens og alle forretningsmæssigt forbundne virksomheders aktiviteter (sidstnævnte opføres på en liste, og forbindelsen med Deres virksomhed angives), som er beskæftiget med produktion og/eller salg (til eksport og/eller hjemmemarkedet) af den undersøgte vare. Aktiviteterne kan bl.a. omfatte køb af den undersøgte vare eller produktion i henhold til underentrepriseraftaler samt forarbejdning af eller handel med den undersøgte vare, men er ikke begrænset hertil.

Virksomhedens navn og beliggenhed	Aktiviteter	Forbindelse

4. ANDRE OPLYSNINGER

De bedes give andre relevante oplysninger, som virksomheden anser for nyttige for Kommissionen ved udvælgelsen af stikprøven.

5. ERKLÆRING

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udvælges til at indgå i stikprøven, indebærer dette udfyldelse af et spørgeskema og accept af kontrol i virksomhedens lokaler for at verificere besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Kommissionens konklusioner for de importører, der ikke er samarbejdsvillige, baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, og resultatet kan blive mindre gunstigt for denne virksomhed, end hvis den havde udvist samarbejdsvilje.

Befuldmægtigedes underskrift:

Befuldmægtigedes navn og titel:

Dato:

⁽¹⁾ I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt, b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner, c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager, d) hvis en person direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anparter med stemmeret, e) hvis den ene af dem direkte eller indirekte kontrollerer den anden, f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand, g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og børn, iii) brødre og søstre (hel- eller halvsøskende), iv) bedsteforældre og børnebørn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforældre og svigersøn eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinde (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person« enhver fysisk eller juridisk person.

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag COMP/M.6494 — Total/OAO Novatek/OAO Yamal LNG)

Behandles eventuelt efter den forenklede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2012/C 55/06)

1. Den 15. februar 2012 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Total E&P Yamal (»Total E&P Yamal«, Frankrig), som i sidste instans kontrolleres af Total SA, og OAO Novatek (»Novatek«, Rusland) gennem opkøb af aktier i et nystiftet joint venture erhverver fælles kontrol over OAO Yamal LNG (Rusland), jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Total: produktion af naturgas og olie, raffinering og markedsføring af olieprodukter, petrokemikalier og specialkemikalier
- Novatek: efterforskning, produktion, forarbejdning og markedsføring af naturgas og flydende kulbrinter.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.6494 — Total/OAO Novatek/OAO Yamal LNG sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 (»Meddelelsen om en forenklet procedure«).

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag COMP/M.6487 — Mitsui/Sanyo/Musco/Navyug Special Steel)
Behandles eventuelt efter den forenklede procedure
(EØS-relevant tekst)
(2012/C 55/07)

1. Den 15. februar 2012 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ en anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved virksomhederne Mitsui & Co., Ltd. (»Mitsui« — Japan), Mahindra Ugine Steel Company Limited (»Musco« — Indien), der i sidste instans kontrolleres af Mahindra & Mahindra Limited (»Mahindra Group« — Indien), og Sanyo Special Steel Co., Ltd (»Sanyo« — Japan) gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol over virksomheden Navyug Special Steel Private Limited (»Navyug« — Indien), jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b). Navyug er for øjeblikket et helejet datterselskab af Musco.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Mitsui: handel med metaller, elektronik, kemikalier, energirelaterede råvarer, dele og tilbehør til motor-køretøjer og motorcykler
- Sanyo: produktion og salg af specialstålprodukter
- Musco: produktion og salg af stålprodukter
- Navyug: produktion og salg af stålprodukter.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.6487 — Mitsui/Sanyo/Musco/Navyug Special Steel sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 (»Meddelelsen om en forenklet procedure«).

ANDET

EUROPA-KOMMISSIONEN

Offentliggørelse af en ansøgning i overensstemmelse med artikel 6, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer

(2012/C 55/08)

Denne offentliggørelse giver ret til at gøre indsigelse mod ansøgningen, jf. artikel 7 i Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 ⁽¹⁾. Eventuelle indsigelser skal være Kommissionen i hænde senest seks måneder efter datoen for offentliggørelsen.

ENHEDSDOKUMENT

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 510/2006

»ABENSBERGER SPARGEL/ABENSBERGER QUALITÄTSSPARGEL«

EF-Nr.: DE-PGI-0005-0852-26.01.2011

BGB (X) BOB ()

1. **Betegnelse:**

»Abensberger Spargel/Abensberger Qualitätsspargel«

2. **Medlemsstat eller tredjeland:**

Tyskland

3. **Beskrivelse af landbrugsproduktet eller fødevaren:**3.1. *Produkttype:*

Kategori 1.6 — Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

3.2. *Beskrivelse af produktet med betegnelsen i punkt 1:*

Asparges (*Asparagus officinalis*) tilhører aspargesfamilien (*Asparagaceae*). De spiselige stængler er skudene på en flerårig staude og sælges skrællede eller uskrællede. »Abensberger Spargel« dyrkes efter reglerne for god landbrugspraksis.

Blege (hvide til violette) »Abensberger Spargel« må højst være 22 cm lange, mens de grønne asparges højst må være 27 cm lange.

»Abensberger Spargel« klargøres til salg efter UNECE-standard FFV04 (*Asparagus*), medmindre producenten sælger dem direkte til forbrugeren. Der afviges dog fra denne standard i og med, at den også anvendes på hvide og violette asparges med en diameter på 5 mm og derover. Endvidere kan dele af aspargesstængler markedsføres som »aspargesstykker« (»Bruchspargel«).

»Abensberger Spargel« har en typisk kraftig og krydret smag. De stikkes en til to gange om dagen og får efter høsten en nænsom og korrekt behandling, så forbrugerne altid kan være sikre på at få friske asparges, uanset hvor de køber dem.

(¹) EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12.

3.3. Råvarer (kun for forarbejdede produkter):

—

3.4. Foder (kun for produkter af animalsk oprindelse):

—

3.5. Specifikke etaper af produktionen, som skal finde sted i det afgrænsede geografiske område:

Produktionen af »Abensberger Spargel« fra dyrkning til høst skal finde sted i det afgrænsede geografiske område.

I dyrkningsområdet »Abensberg« produceres der hovedsageligt hvide asparges. Dyrkningen af hvide asparges foregår under jorden i store opsatte bede. På grund af det manglende sollys bliver skuddene ikke grønne, mens de vokser opad, og man får derved hvide, muligvis rødligt hvide skud med hvid- til violetterfarvede hoveder, der normalt skæres af i længder på 22 cm.

3.6. Særlige regler vedrørende udsækning, rivning, emballering osv.:

Når aspargesen kommer direkte fra marken, skal den først renses overfladisk med vand, og derefter renses grundigt med rent vand (postevand).

For at bevare kvaliteten skal de stukne asparges udsættes for et kølechok efter høsten og rensningen. Kølechok betyder, at man køler høstudbyttet ned med isvand til en temperatur mellem 1 og 2 °C, helst lige efter aspargeshøsten. På den måde fastholdes produktets friskhed og blødhed og den elfbensagtige farve. Samtidig reduceres dannelsen af bakterier og svampe, som kan have indflydelse på kvaliteten, til et minimum.

Aspargesene skæres derefter i den rette længde og sorteres efter gældende praksis i branchen. Aspargeskuddet skæres i bunden i en lige linje på tværs af rodkuddet. Derved minimeres skæreflader og dermed også tabet af væske samt muligheden for, at der kan trænge bakterier ind. Er aspargesen hul og træagtig i den nederste del af skuddet, reduceres den skårne længde til mindre end den gældende praksis' 22 cm eller 27 cm for grønne asparges for at sikre en høj kvalitet.

Derefter opbevares de ved 1-2 °C med høj luftfugtighed (99 %), dog ikke i vand. Kølekæden må ikke brydes hos producenten. Forarbejdnings-, køle- og evt. salgslokaler skal opfylde gældende hygiejnekrav.

De nævnte fremgangsmåder, som går meget længere, end hvad de lovmæssige bestemmelser foreskriver, bidrager til en høj hygiejne og produktkvalitet.

3.7. Specifikke mærkningsregler:

»Abensberger Qualitätsspargel« skal endvidere være forsynet med følgende logo i handelen:



4. Præcis afgrænsning af det geografiske område:

Det geografiske område omfatter navnlig det såkaldte sandbælte mellem Siegenburg, Neustadt an der Donau, Abensberg og Langquaid og ligger udelukkende i Landkreis Kelheim.

5. Tilknytning til det geografiske område:

5.1. Det geografiske områdes egenart:

Af Maximilian Georg Kroiss' beskrivelse af Karmeliterordenens økonomiske virksomhed fremgår det, at der sandsynligvis allerede blev dyrket asparges i Abensberg-området i 1730. Samme kilde nævner også, at historikeren Angrüner tager fejl, når han antager, at der første gang blev dyrket asparges i Abensberg fra omkring år 1900. Desuden understreger Kroiss, at Abensberg i dag stadig er berømt for specialiteten asparges.

Området omkring Abensberg, det såkaldte sandbælte mellem Siegenburg, Neustadt an der Donau, Abensberg og Langquaid, er på grund af de optimale jordbunds- og klimaforhold særdeles velegnet til aspargesdyrkning. Med en årlig gennemsnitstemperatur på 9,8 °C og en årlig gennemsnitsnedbør på 703 mm byder området på gode klimabetingelser for aspargesdyrkning. Jordbunden er ifølge de geologiske data i det bayerske jordbundsinformationssystem overvejende sandjord. Samtidig indeholder jorderne generelt flere mineralstoffer og er noget rigere på fint sand end andre kendte aspargesdyrkningsområder i Tyskland. Resultatet er »Abensberger Spargel«s særligt kraftige og krydrede smag.

Dyrkningen af »Abensberger Spargel« begrænses sig især til følgende jordarter:

- sandjord
- let lerholdig sandjord
- lerholdig sandjord
- stærkt lerholdig sandjord.

For at sikre Abensberg-aspargesens særlige smagsegenskaber og friskhed bliver den dyrket og rensset efter de angivne kriterier.

Specialiteten dyrkes på 210 ha af ca. 70 bedrifter. Abensbergområdet er et af Bayerns vigtigste aspargesdyrkningsområder. Desuden har de lokale producenter konstant udviklet og forbedret deres dyrkningsmetoder.

5.2. Produktets egenart:

»Abensberger Spargel« er et kvalitetsprodukt, og kvaliteten skyldes de beskrevne klimaforhold og jordarterne i det afgrænsede dyrkningsområde.

»Abensberger Spargel« nyder særlig høj anseelse hos forbrugerne og regnes af kendere for en særlig delikatess. »Abensberger Spargel« er en traditionel bayersk specialitet og er opført i den internetdatabase over traditionelle specialiteter, der føres af det bayerske delstatsministerium for land- og skovbrug (<http://www.food-from-bavaria.de>).

Ud over betegnelsen »Abensberger Spargel« er der ved markedsføringen af dette produkt i de sidste ti år også blevet benyttet det registrerede kollektive varemærke »Abensberger Qualitäts-Spargel«. Ifølge reglerne for brug af dette varemærke skal der være tale om en høj produktkvalitet.

Denne høje produktkvalitet honoreres af forbrugerne, der er villige til at betale ekstra for produktet, og prisniveauet for »Abensberger Spargel« ligger endda over niveauet for de kendte »Schrobenhausener Spargel«.

Produktets omdømme afspejles af, at der findes en særlig kokebog for Abensberg-asparges. Desuden bliver der hvert år valgt en »aspargesdronning« til at gøre reklame for den ædle grøntsag fra dette område. I 2007 fejrede Abensberg 75-årsjubilæum for markdyrkingen af asparges.

Erzeugergemeinschaft Abensberger Qualitätsspargel e.V. (producentsammenslutningen for Abensberg-kvalitetsasparges) anbefaler de sorter, der i særlig grad opfylder de agronomiske krav (markforsøg) og de smagsmæssige krav (baseret på sensorisk analyse) set i forhold til varespecifikationen.

Producentsammenslutningen har på sin hjemmeside (<http://www.spargel.de/anbau>) en liste over de pågældende sorter, som ajourføres årligt.

5.3. *Årsagssammenhængen mellem det geografiske område og produktets kvalitet eller egenskaber (for BOB) eller produktets særlige egenskaber, omdømme eller andre kendetegn for (BGB):*

De særlige egenskaber ved »Abensberger Spargel« skyldes ikke udelukkende klimaet og de specielle jordbundsforhold i regionen, men også den lange tradition for aspargesdyrkning i området og producenternes store fagkundskab, som er erhvervet gennem generationers aspargesdyrkning. Takket være de lette, sandede jorder, der sammenlignet med andre dyrkningsområder er mere mineralstofrige og noget rigere på fint sand, og den daglige høst er Abensberg-asparges kendetegnet ved særligt bløde stængler, der har en krydret og kraftig smag sammenlignet med andre dyrkningsområders asparges.

Omdømme:

Producentsammenslutningen »Abensberger Qualitätsspargel« (<http://www.qualitaetsspargel.de/index.php/erzeuger/qualitaetsordnung>) har med sine strenge kvalitetskriterier for dyrkning og rensning, som for størstedelens vedkommende er langt højere end de gældende standarder, sikret, at der nu i årtier kun er blevet solgt »Abensberger Spargel« af høj kvalitet på markedet. Det giver dette produkt et godt omdømme og høj anseelse hos forbrugeren. Denne anseelse underbygges også af officielle prisdata. For eksempel kan »Abensberger Spargel« opnå en højere pris på markedet sammenlignet med asparges andre steder fra.

Dyrkningen af asparges, der i dag dækker et areal på 210 ha, er med tiden blevet en af de vigtigste økonomiske faktorer i Abensberg-regionen.

Regionens producenter har i over 70 år givet deres viden og erfaring om aspargesdyrkning videre fra generation til generation. Denne viden og erfaring er garant for aspargesens højeste kvalitet, som gør, at produktet sælger så godt.

Aspargessæsonen er »den femte årstid« i regionen og lokker mange endagsbesøgende og turister til fra nær og fjern. I den periode sættes der kulinarisk fokus på asparges såvel hos private som på restauranter. Både lokale og besøgende, der strømmer til Abensberg på grund af aspargessæsonen, bliver overraskede over de stadigt mere kreative opskrifter. Uge- og aspargesmarkederne opnår i denne periode størstedelen af deres omsætning ved salg af aspargesprodukter.

Siden 1996 har man hvert år kåret en aspargedronning i Abensberg. Hun deltager i adskillige interview og andre indslag i radio, presse og fjernsyn og spreder det gode ry, som »Abensberger Spargel« har, langt ud over regionens grænser.

Henvi sning til offentliggørelse af varespecifikationen:

(Artikel 5, stk. 7, i forordning (EF) nr. 510/2006)

Markenblatt nr. 19 af 14. maj 2010, del 7a-aa, s. 8178

<http://www.register.dpma.de/DPMAREGISTER/geo/detail.pdfdownload/13351>

ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA